

以語料庫為本探討華語名量詞「個」 之「Num+個+N」結構

芮晶瑩

國立臺灣師範大學華語文教學系

摘要

量詞的教學一直是華語教學領域的重點和難點，「個」作為漢語中最常用的量詞，其用法無論對學習者還是母語者來說，都有其複雜性和特殊性。本文為了探討「個」作為名量詞時，在「Num+個+N¹」結構中的具體使用特點，對母語者語料庫北京語言大學現代漢語語料庫進行考察，研究得出，「個」可以與部分可數名詞、集合名詞和抽象名詞搭配；除特殊語境，不可以與不可數名詞和專有名詞搭配。在修飾指人名詞時，和「名」與「位」相比，「個」不能和數詞「二」連用，在有意表達和給予正面感情色彩時，也不宜用「個」。本研究將針對漢語水平考試（HSK）動態作文語料庫 2.0 中關於「個」的偏誤語料進行分析，總結學習者關於「個」的主要偏誤類型，包括遺漏、誤加和誤代等偏誤。造成偏誤的原因有母語負遷移、結構不清晰、語義混淆和詞性混淆等因素。最後本文將針對名量詞「個」的教學提出了三點教學建議，希望藉此為學習者學習「個」提供便利條件，為「個」的華語教學提供參考。

關鍵詞：個 偏誤分析 量詞 語料庫

¹ Num = numeral，數詞；N = noun，名詞。

1. 前言

量詞「個」在我們的日常生活中出現的頻率極高，無論是指人還是指物，正式或非正式的場合我們都離不開這個量詞。中國大陸地區的在線新華字典²中對「個」作為量詞時的解釋是通用個體量詞，表示單獨的人或物；台灣地區的教育部國語辭典³中對「個」的量詞解釋為計算單獨的人或物的單位。例如：兩個饅頭、一個理想。兩地的字典中都提到了「個」是用來修飾人和物的。但是，具體修飾什麼樣的人，什麼樣的物，解釋中均未涉及，從幾個簡單的例句中也無法給出準確的答案。

在華語教學中，名量詞的教學離不開數詞和名詞。從最開始學習量詞的時候，學習者就要花費大量時間和精力去記憶量詞和名詞的固定搭配，當然在這些量詞中，始終有一個量詞會困擾著學習者，那就是「個」。「個」看起來是萬能的，但是在很多名詞前並不能使用；如果說「個」的使用是有規律的，但是我們也確實很難具體給出「個」可以修飾哪一類特徵的指人名詞或指物名詞。甚至於母語者也無法解釋清楚，究竟在什麼情況下，會使用「個」。因此，「個」的研究對華語教學就顯得極為重要。本文以「個」作為名量詞時在「Num+個+N」結構中的用法為例，嘗試總結和梳理「個」的使用規則，重點討論在什麼情況下，不能用「個」。「個」的動量詞用法以及其他結構中的用法不是本文要討論的重點，後文中不會重複贅述和說明。

2. 文獻探討

關於量詞「個」，本節將從量詞的宏觀概述、名量詞「個」的研究以及量詞「個」的偏誤分析等三方面進行文獻探討，從宏觀至微觀對「個」之用法進行全面回顧。

2.1 量詞的宏觀研究

有關量詞的研究可追溯到上世紀 20 年代，黎錦熙（1924）最早提出了量詞的名稱。他認為，量詞就是表數量的名詞，添加在數詞之下，用來做所計數的事物之單位。但是並沒有給量詞獨立的定類。直至上世紀 70 年代「量詞」作為獨立詞類的觀念才被普遍接受。

王力（1980）將量詞稱為「單位詞」，並從歷時的角度論證了單位詞的發

² 在線新華字典網址：<http://xhzd.plmeizi.com/>

³ 教育部國語辭典網址：<http://dict.revised.moe.edu.tw/cbdic/>

展。他認為「絕大多數的量詞都起源於名詞或者動詞，他們的語法意義就是由它們的本來意義引申的」(王力 1980:240)。單位詞具體可以分為兩種：一種是指稱事物單位的，與名詞搭配；另一種是指稱行為單位的，與動詞搭配。

朱德熙(1982)將量詞分成七類，分別是 1. 個體量詞，如：一個人、三位乘客；2. 集合量詞，如：一群羊、一雙筷子；3. 度量詞，如：三斤麵粉、一升水；4. 不定量詞，如：一些東西、一點白飯；5. 臨時量詞，如：一臉酒氣、一車軍火；6. 準量詞，如：三站、兩國；7. 動量詞，如：吃一口、打三次等。他認為量詞是放在數詞後的黏著詞，什麼名詞用什麼量詞是約定俗成的，應該在詞典裡標註出來。

丁聲樹等(1999)將量詞分為四小類：個體量詞、集體量詞、度量詞和臨時量詞。至於什麼名詞用什麼量詞，不一定有道理可說。就一般具體的東西來說，形狀跟量詞有關係。

黃伯榮、廖序東(2002)認為量詞表示計算單位，分成兩大類，分別是物量詞(表示人和事物的單位)和動量詞(表示動作行為的單位)。什麼名詞使用什麼量詞，在普通話和方言裡各有各的習慣，有的相同，有的不相同。

劉月華、潘文娛、故韓(2004)認為量詞是表示事物或動作的數量單位的詞，分為名量詞和動量詞兩大類。名量詞又可分為專用量詞(個體量詞、集合量詞、度量詞、不定量詞、準量詞)和借用量詞(如：一身新衣服)。漢語中表示個體事物的名詞一般都要求有一個特定的量詞與其配合，不能隨意使用。漢語的個體量詞在學習漢語的初級階段是一個難點，應該逐一地用心去記。

綜合以上學者觀點，在量詞的分類上，基本上可以分成名量詞和動量詞兩大類。而在名詞和量詞的搭配上，部分有規律可循，但是也有一些名詞和量詞的搭配是約定俗成，固定搭配不能拆分。這也側面證明了一些量詞因其使用規律難尋，會對學習者學習造成了一定程度的困難。

2.2 量詞「個」的研究

根據所修飾的成分即所計量的事物不同，有些量詞修飾名詞結構，有些量詞則修飾動詞結構。程榮(1996)認為，量詞並不能獨立用作句子成分，只能和數詞片語組成數量短語用來從數量上限定名詞、動詞和形容詞。量詞「個」同樣也需要數詞與名詞的搭配才能體現它的語法意義和語法功能，部分學者針對量詞「個」的語言特徵進行了詳細探討。

張斌（2002）認為量詞「個」的適用範圍最為廣泛，只要是指人的個體名詞都可以與「個」搭配；名詞與「位」搭配多表示對名詞所代表的人物的尊稱。「位」不與「孩子」配合，但可以與「老人」配合，正是對「老人」的敬稱。另外，「個」可以重疊，而「位」沒有重疊形式。

郭先珍（2002）認為「個」做名量詞時可以修飾具體名詞和抽象名詞。修飾具體名詞時表示計量個體的人或物，可以用在具體名詞前，例如：一個人、一個秋天、三個漏斗等。此外，「個」也可以計量有專用量詞的個體的人或事物，例如：幾個蟲子、一個醫院等。而修飾抽象名詞時多指事理、狀態，例如：一個結論、一個根據、一個信仰等。在與其它名量詞進行對比後，作者認為「個」無論是修飾人還是修飾物時均不具有感情色彩和情態色彩，將「個」用作「萬能量詞」有礙於現代漢語朝著更加精密、更加完美的方向發展。

杉村博文（2006）嘗試從量詞「個」的文化屬性啟動功能和詞語的動態語義理解相結合的角度，對「個」的主觀用法進行了探討。「個」雖然屬於個體量詞，但就其語義功能來說，它首先是為了表示事物的無定性而存在，其次是為了啟動事物不屬於百科全書式知識的某種屬性（即文化屬性，與固有屬性相對）而存在的。他認為有些本來不與「個」相配的事物在某些上下文中可與「個」相配出現，這是「個」經過語法化獲得的一種主觀用法。

閻乃權（2007）對量詞「個」的通用條件限制進行了具體的論述，他認為雖然「個」是一個通用量詞，但並不是所有的個體量詞都能用「個」來替換。可以用「個」替換的主要有三類，一是表示建築、處所、家具類，例如：一個商店、一個教室、一個洗衣機；二是為人或某些動物計量，例如：一個學生、一個老虎、一個狗；三是口語表達或口語色彩比較濃厚時，通常用「個」。在「個」的具體使用時，要盡可能地避免濫用現象。

呂紅梅（2011）研究「個」的一般用法和特殊用法，以及個案研究、專題研究、漢外對比研究，比較全面地探討「個」的用法及功能。「個」的後續成分有可數名詞和不可數名詞。一種是能夠數量化的名詞性成分，一種是不能夠數量化的名詞性成分。一般認為三維空間的物體名詞都能被數量詞數量化，呂紅梅認為「個」具有使無界事物變為有界事物的語法功能，無論是三維空間的物質名詞，還是不屬於三維空間的事物名詞都可以受「個」的修飾，如抽象名詞等。

上述學者中的幾位學者針對「個」名量詞的用法分別從不同的角度加以

論述，郭先珍（2002）雖然從具體名詞和抽象名詞的角度論證了與「個」搭配的可能性，但是僅就人和物兩方面與幾個量詞進行了對比，無論是在名詞種類上還是量詞對比上都沒有得出一般性規律。閔乃權（2007）雖然從正面論述了「個」可以使用的三種情況，但是並不能概括一切，例如修飾水果或抽象名詞的用法就沒有涉及。呂紅梅（2011）全面具體地對「個」的用法進行了梳理，但是針對「個」不能使用的情況也沒有進行詳細討論。因此，以上問題的存在無疑會給華語教師造成一定困擾，如何有效地教變得十分困難。

2.3 量詞「個」的偏誤研究

量詞是漢藏語系中特有的詞類，因此對於部分學習者來說，量詞的習得既是重點也是難點。而量詞「個」作為通用量詞，其用法與其他量詞相比更為靈活複雜。因此，一些學者從學習者偏誤入手，通過對學習者關於量詞「個」的偏誤研究，來尋找更有效的教學之道。

張宇琪（2016）分析了留學生使用量詞「個」時出現的偏誤類型，第一種為不考慮量詞「個」和其他量詞的區別，一律使用量詞「個」來修飾名詞，例如：我會說兩個（種）外語。另一種是對於不能用量詞「個」修飾的名詞，也用量詞「個」來修飾，出現量詞「個」泛化使用的情況，例如：我的老師姓付，付老師，她身材高大，戴著一個（副）眼鏡，具有教師應有的威嚴。之後作者提出了教學建議，包括突出區別特徵、規律總結和語境教學等方式以讓留學生掌握量詞「個」的意思和使用。文章研究方法較為單一，嚴格來說本文主要討論的兩種偏誤類型均屬於「個」的「泛化」問題，類型區分並不嚴謹且對「個」其他類型的偏誤完全沒有分析。

呂劼（2016）通過問卷調查、數據分析和課堂實踐等方法來研究留學生對量詞「個」和「隻」的習得，主要對習得中的偏誤進行分析。經研究，留學生習得量詞「個」一般主要出現以下三類偏誤：誤用、缺漏和誤加。誤用主要是指留學生在使用量詞短語搭配時，不該使用量詞「個」的地方卻使用了「個」來代替其他量詞修飾名詞，即「個」的泛化使用。例如：如果他決定了一個（件）事情，他就會去做。缺漏是學習者在應使用「個」的情況下未使用，從而導致缺少量詞使得句子結構不完整。例如：桌子上放著一（個）蘋果。誤加是指句子中不需要添加量詞的地方錯誤地添加了量詞「個」。例如：我很喜歡這個首歌，但自己不會唱。這三種偏誤類型中誤用出現的次數最多，約佔偏誤總數的一半。在教學建議上作者認為教材中的量詞應注意選詞

和分佈，並且教材中應對量詞進行精確的解釋，增加相應練習。

朱孟珪（2018）從「教」和「學」的角度分別對赴泰漢語教師志願者和泰國曼谷二區三所高中（曼谷 Matthayom Wat Thatthong School、曼谷 Wat Nuannoradit School、曼谷玫瑰園中學）高一至高三不同層次的學習者展開調查，歸納出泰國高中生在使用量詞「個」時存在的常見偏誤類型，並對偏誤產生的原因進行分析，在此基礎之上提出幾點相應的教學策略建議。作者發現除了「個」的泛化，學習者的主要偏誤類型為錯序、誤加和遺漏。對泰國學習者來說，錯序也是非常常見的偏誤類型，例如：他有很漂亮的女朋友一個。作者認為想要更好地對泰國學生進行「個」的教學，需要做到深化漢語量詞「個」的本體研究、加強漢泰量詞的對比研究、加強對學生學習策略的引導、靈活使用多種教學方法以及改進教材等四個方面。

黃玲（2019）通過對「個」、「位」和「名」出現的教材及語料庫考察，除了以上幾位學者提到的誤用、誤加、錯序和缺漏之外，還存在簡繁誤用的偏誤類型，學習者無法正確區分簡體字和繁體字造成混用。結合調查問卷的統計結果，將偏誤原因歸結於母語負遷移、目的語負遷移、迴避策略以及教材和教師的影響。基於以上研究結果，提出具體的教案設計，為三個量詞的教學提供參考。

以上三位學者（呂劭 2016；朱孟珪 2018；黃玲 2019）的分析雖然全面具體，但是「個」的用法不僅僅局限在和「隻」、「位」或「名」的對比上，學習者關於「個」的偏誤也不僅僅是區分近義量詞那麼簡單，此外，即使是名量詞用法，出現在「個」前的成分也會對「個」的使用產生影響，可是甚少有學者針對「個」前的成分進行分類探究。想要明晰「個」的用法，降低學習者關於「個」的偏誤，需要從更加全面和精細的角度進行討論。因此，本文基於以上研究結果，擬研究問題如下：

1. 「個」在「Num+個+N」結構中具體可以修飾什麼類型的名詞？
2. 「個」在「Num+個+N」結構中什麼情況下是不可以使用的？
3. 針對學習者關於「個」的使用偏誤，有效的教學意見有哪些？

由於「Num」位置亦可出現其他詞類，具體用法存在差異不能混為一談，因此本文只針對「個」在「Num+個+N」結構中的使用進行探究，指示代詞「這」、「那」等與「個」的連用雖結構類似卻不在本文的討論範圍，後文對此不做過多說明。

以語料庫為本探討華語名量詞「個」之「Num+個+N」結構

3. 研究方法

為了使研究結果更為客觀，本文最大限度選取真實語料，從語料庫的實際語料出發來驗證文章觀點。本研究的語料來源主要有二：母語者語料庫使用的是北京語言大學現代漢語語料庫（BLCU Chinese Corpus，簡稱 BCC）⁴。該語料庫總字數約 150 億字，包括報刊（20 億）、文學（30 億）、微博（30 億）、科技（30 億）、綜合（10 億）和古漢語（20 億）等多領域語料，是可以較全面反映當今華人社會語言生活的大規模語料庫。本研究應用到語料庫的進階「統計」功能對「Num+個+N」結構中的搭配進行統計排序，並針對不同研究項目進行有無驗證和抽樣舉例（同一主詞不重複舉例），推衍名量詞「個」在「Num+個+N」結構中的使用規則。

接著在學習者偏誤的部分本文重點參考了中介語語料庫 HSK 動態作文語料庫 2.0 版⁵。該語料庫是母語非華語的外國學習者參加中國大陸地區主辦的 HSK 考試中作文考試的答卷語料庫，收集了 1992 年至 2005 年的部分作文答卷。語料庫 1.0 版收入語料 10,740 篇，約 400 萬字，並於 2018 年進行優化升級，增加了「特定條件檢索」和語料自動下載（限 500 條）等功能，形成語料庫 2.0 版本。本研究結合語料庫中有關名量詞「個」的標註語料對「Num+個+N」結構中所有偏誤類型進行了數據統計和歸類，並針對每一項偏誤的每一個小類進行具體偏誤分析，以利形成有效之教學建議。

4. 「Num+個+N」之特徵分析

4.1 「個」的修飾範圍

作為現代漢語中最常用的量詞，「個」可以修飾的範圍十分廣泛。為了探明「個」究竟可以與哪些名詞搭配，本文在分類與研究方式上採用朱德熙（1982）對名詞的分類，將名詞分為可數名詞、不可數名詞、集合名詞、抽象名詞和專有名詞，結合母語者語料庫具體語料分類整理「個」在「Num+個+N」結構中與各類名詞的搭配情況。

4.1.1 「個」與可數名詞搭配

可數名詞可以指人，如：男人、女人、小孩、老人等；也可以指物，如：

⁴ BCC 語料庫介紹及網址：<http://bcc.blcu.edu.cn/>

⁵ HSK 動態作文語料庫 2.0 版語料庫介紹及網址：<http://hsk.blcu.edu.cn/>

蘋果、盤子、超市等。可數名詞的特點是受個體量詞修飾，常用的個體量詞如：本、隻、匹、件、杯等，「個」也可以作為個體量詞修飾可數名詞，根據 BCC 語料庫的統計，在「Num+個+N」結構中，可數名詞排名在前十名的搭配如下表：

表 1：可數名詞搭配

排名	搭配	出現次數
1	三個代表	56042
2	幾個人	17201
3	三個人	15990
4	一個女人	15950
5	一個男人	13850
6	兩個字	12863
7	一個字	12852
8	三個字	8251
9	四個人	7220
10	四個字	6357

表 1 中可數名詞有的指人，有的指物。除上表中的名詞外，「孩子」、「朋友」、「電話」、「企業」等詞出現的頻率也很高，例句數量均在 4,500 以上。但是需要特別注意的是，並不是所有的可數名詞都可以與「個」搭配，很多可數名詞都有各自固定的個體量詞，如：一本書，一匹馬、一盞燈等。從規範使用語言的角度來說，這些量詞並不會和「個」出現交叉使用的情形，「一個書」、「一個馬」都不是被母語者接受的表達。

4.1.2 「個」與不可數名詞搭配

朱德熙（1982）認為，不可數名詞如：水、酒、土、麵粉、肉、布等，沒有適用的個體量詞，需要搭配表示度量衡的量詞或不定量詞比如「點兒」和「些」。例如：一斤肉、一尺布、一點兒水等。將以上朱德熙（1982）提到的不可數名詞置於 BCC 語料庫中驗證，並未發現存在於「Num+個+N」結構中與「個」搭配的實例。除了以上名詞，有些表示疾病的不可數名詞如愛滋病、感冒、甲肝等，這些名詞也因為不可數的屬性不可以用在「Num+個+N」結構中，被「個」修飾。綜上所述，由於「個」並不具備度量量詞和不定量

詞的屬性，因此在修飾名詞時，一般不能與不可數名詞搭配。

4.1.3 「個」與集合名詞搭配

集合名詞指的是表示一群對象的名詞。朱德熙（1982）在解釋集合名詞時認為集合名詞前不可加個體量詞，需要用集合量詞或不定量詞來修飾，例如：一部分師生、一批軍火、一些親友等。本研究為確認「個」是否可以與集合名詞搭配，在第 7 版《現代漢語詞典》中隨機選取了 18 個集合名詞，這些集合名詞有的指人，如：父母、夫婦；有的指物，如：書籍、衣物；還有的表示相對抽象概念，如：人類、班級。將這些集合名詞逐一在 BCC 語料庫中進行驗證，統計每個集合名詞作為主詞出現被「個」修飾的母語者使用情況，其結果如下：

表 2：集合名詞搭配驗證

集合名詞	出現次數	集合名詞	出現次數	集合名詞	出現次數
父母	119	軍火	0	船舶	2
子女	865	衣物	0	樹木	0
親友	55	夫婦	0	信件	1
師生	44	人類	42	詞彙	193
書籍	1	花卉	0	燈火	0
班級	1042	年級	802	幹警	62

表 2 中有些詞如：軍火、船舶、衣物、樹木、夫婦、信件、書籍、花卉、燈火等在語料庫中沒有出現或者出現頻率極低，代表這些集合名詞並不能被數量詞修飾；但是還有一些詞可以被數量化，例如：

- （1）他們在教師黨員中開展了每個黨員聯繫一個班級、一個寢室、一個社團、一個特困生活動。（科技文獻，BCC 語料庫）
- （2）她有五六個子女，一天到晚，孜孜勞作，但生活也僅夠溫飽。（福建日報 2006.06.03，BCC 語料庫）

從這些語料中我們可以看出，對於一些可以數量化的集合名詞，可以被個體量詞「個」修飾。例句中的「班級」不同於「班級聚會」的用法，不是「班內全體」的集合，重點在「班」；「子女」也不是指「所有孩子」的總稱，而是「子」或「女」。因此，被「個」修飾後的集合名詞不表示總稱，僅表示

個體。而不能被個體化的集合名詞則只能搭配集合量詞或不定量詞。

4.1.4 「個」與抽象名詞搭配

抽象名詞一般表示動作、狀態、品質或其他的抽象概念。可與一些常用量詞搭配，如：一種習慣、一種風氣、一些問題等。除此之外，也有一些抽象名詞可以被「個」修飾。BCC 語料庫「Num+個+N」結構的統計中，用「個」修飾的抽象名詞前十位排名如下：

表 3：抽象名詞搭配

排名	搭配	出現次數
1	一個月	49170
2	兩個月	22140
3	幾個月	20736
4	三個月	17445
5	一個小時	14947
6	一個問題	13737
7	一個國家	13155
8	一個星期	12983
9	幾個方面	10519
10	兩個方面	10294

與可數名詞類似，不是所有的抽象名詞都可以與「個」搭配，需要和其他固定搭配加以區分。

4.1.5 「個」與專有名詞搭配

專有名詞指的是特定的獨一無二的人或物。因為專有名詞的特殊屬性，一般情況下專有名詞不受數量詞修飾。在特殊語境下除外，例如：

- (3) 同樣一個孔子，同樣一種學說，或被否定而被打倒，或被肯定而加以尊崇，原因何在？可以這樣說，這既不是人們的好惡，也不是孔子思想的好壞，而是時代的需要，時勢使然。(科技文獻，BCC 語料庫)

- (4) 提起林肯，不禁令人想起他領導合眾國反對奴隸制度、反對製造「兩個美國」、維護美國統一的艱苦卓絕的鬥爭。(人民日報 1998，BCC 語料庫)

「孔子」、「美國」在正常情況下均不被數量詞修飾，但是在例(3)中，「孔子」在不同的時代擁有不同的歷史定位，而不管在哪一個時代，人還是同一個人。因此在該語境下，「同樣一個孔子」既有強調唯一性的作用，又與後文「同樣一種學說」相呼應，該表達是可以被接受的。同樣在例(4)中，林肯的制度在於反對分裂國家，製造「兩個美國」，這裡的「兩個美國」是指國家分裂後會出現的特殊狀況，是在特殊語境下的合理化表達。綜上所述，一些特殊語境下的「個」可以與專有名詞搭配。

4.2 「個」、「名」和「位」的對比分析

4.2.1 語義韻與感情色彩

Sinclair (1987) 認為，正如聲音可以互相影響，詞與詞之間的語義也能相互感染。語義韻 (semantic prosody) 是意義由於其形式受到與之搭配的詞的影響而被「傳染」上相似的語義特徵。Stubbs (1996) 從功能的角度，將語義韻分為積極 (positive)、中性 (neutral) 和消極 (negative) 語義韻三類。積極語義韻詞項的搭配詞大多數具有積極的語義特點的詞語；消極語義韻的詞項吸引的搭配詞幾乎具有鮮明的消極語義特點；中性語義韻詞項則既可以與具有消極意義的詞項共現，也可以與具有積極意義的詞項共現。

語義韻從本質上看是一種搭配現象，是某些詞語由於經常與具有某種語義特徵的語言單位共現而產生某種語義色彩的結果。「個」、「名」和「位」三個量詞都可以用來修飾人，但是相關搭配在表達感情色彩上面存在一定的差異。從語義韻的角度來分析，「位」在修飾人時大多含有積極的尊敬義，常與具有積極語義特點的詞語進行搭配，屬於積極語義韻詞項。例如：

- (5) 而且她們祖上還出過一位貞節烈女，是清代一個憐香惜玉的色情皇帝加封的。(余華／在細雨中呼喊，BCC 語料庫)
- (6) 兩位大詩人、大文豪，不是為了風雅，甚至不是為了文化上的目的，純粹為了解除當地人民的疾苦，興修水利，浚湖築堤，終於在西湖中留下了兩條長長的生命堤壩。(余秋雨／西湖夢，BCC 語料庫)

兩個例句中的指人稱謂都顯示出了對人身份的尊敬。根據 BCC 語料庫統計（文學），「位」在「Num+位+N」結構中修飾的指人名詞中，排名前十位的依次是：朋友、先生、紳士、小姐、姑娘、太太、夫人、女士、客人、老人。這些詞大部分均含有積極的語義特點，語境中也大多蘊含了尊敬之意。而排名前一百的搭配中，未出現任何一個含有消極語義的名詞。因此，「位」在修飾人時，不能跟表達消極語義的例如「罪犯」、「混蛋」等詞搭配（反諷修辭例外）。

「名」在詞項搭配中未有明顯的語義色彩趨向，屬於中性語義韻詞項。根據 BCC 語料庫統計（文學），「名」在「Num+位+N」結構中修飾的指人名詞中，排名前十位的依次是：警察、醫生、士兵、男子、作家、軍官、律師、女子、僕人、騎士。與「位」和「個」相比，所搭配名詞多為職業稱謂，例如：

（7）有人問的時候我對他們說我要當一名醫生，是的，我的爺爺也是醫生。（奧爾罕·帕慕克／寂靜的房子，BCC 語料庫）

（8）真令人痛惜！貪圖金錢使這個性格開朗，愛說愛笑的婦女，成了一名罪犯。（路遙／平凡的世界，BCC 語料庫）

「名」後的名詞既可以是「醫生」、「警察」、「律師」，也可以是「罪犯」、「奴隸」，身份有好有壞。這一特點和「位」在使用時的規則並不相同。

「個」是個泛化的個體量詞，搭配詞既有消極意義的詞項，也有積極意義的詞項，屬於中性語義韻詞項。但是與「名」不同，在和「位」的用法比較時，研究發現，當表達主觀情緒並有意給予正面色彩時，母語者多會選用「位」；相反的，當有意給予負面色彩時，則會選用「個」。例如：

（9）提到馬德蘭先生這個名字，大家總是肅然起敬的。阿拉斯和杜埃都羨慕濱海蒙特勒伊有這樣一位市長，說這是個幸運的小城。（維克多·雨果／悲慘世界，BCC 語料庫）

（10）沙威退縮，並用一種粗野的聲音說：「請您原諒，市長先生，這使不得。一個市長不應當和奸細握手。」（維克多·雨果／悲慘世界，BCC 語料庫）

「市長」是相對中性的指人名詞，但是在同一篇文章內，當主觀情緒為正面、喜愛尊敬時，「市長」前用「位」來修飾。反之，用「個」來修飾。為

了佐證本文觀點，本研究同樣從第 7 版《現代漢語詞典》中隨機抽取 10 個表示人稱謂的中性指人名詞，這 10 個詞既包括特指身份，也包含泛指身份，涵蓋不同職業和性別。為了更好地探明母語者在具體使用時對兩個量詞的情感寄予，本部分驗證選擇以母語者測驗的方式來進行。驗證過程中請十位母語者（母語者分別來自中國大陸、台灣和新加坡）根據正面尊敬（第一句）和負面消極（第二句）的主觀情緒選擇「位」或「個」進行填空。兩種情緒可以重複選擇同一個量詞。十組例句如下：

表 4：指人名詞主觀情緒驗證例句

正面尊敬	負面消極
我喜歡這兩__市長，善於傾聽市民的意見。	我討厭這兩__市長，從來不管民意，只顧自己開心。
那幾__同學是我學習的榜樣。	那幾__同學總刁難我，是我的仇人。
三__老師為了我們，起早貪黑，殫精竭慮。	三__老師根本就是一丘之貉，從來不考慮學生的感受！
這兩__醫生救了我爺爺的命，是我們全家的大恩人。	這兩__醫生簡直是庸醫，連個普通的小感冒都看不好。
那兩__員工真的是辛苦了！天還沒亮就來公司加班。	那兩__員工怎麼還不來上班，都幾點了？
我喜歡站在路邊的那一__男孩。	我討厭站在路邊的那一__男孩。
她是一__年輕漂亮的女生。	她是一__小肚雞腸的惡毒女生。
兩__化妝師的妙手簡直令人驚歎！	這兩__化妝師給我畫的妝是乞丐妝吧，太醜了！
那兩__司機是公司今年評選的金牌司機，業績突出，人也和善。	那兩__司機在公司臭名昭著，喜歡佔小便宜還愛搶別人業績。
她是一__令人尊敬的母親。	她是一__根本不會照顧孩子的母親。

十位母語者的例句驗證具體統計結果如下：

表 5：例句驗證數據統計

名詞	正面尊敬 位：個	負面消極 位：個	名詞	正面尊敬 位：個	負面消極 位：個
市長	9:1	0:10	男孩	1:9	0:10
同學	8:2	0:10	女生	1:9	0:10
老師	10:0	1:9	化妝師	7:3	0:10
醫生	10:0	0:10	司機	8:2	0:10
員工	9:1	0:10	母親	10:0	1:9

結果顯示，在修飾同一個名詞時，當表達的情緒偏正向、尊敬的，母語者多會傾向於選擇「位」；當表達的情緒偏負向、消極的，則多選擇「個」。但是「男孩」和「女生」除外，母語者在兩種情緒中都傾向於選擇量詞「個」。該結果也說明了「位」所修飾的對象，需要具有特指身份，像「人」、「男人」、「女生」等泛指身份的指人名詞一般並不與「位」搭配使用。

4.2.2 數量表達

雖然「個」、「名」和「位」均可用於「Num+個+N」結構中，但是在數量表達上，「個」、「名」和「位」並不完全相同，存在一定差異。「二」和「兩」作為近義數詞所表數值相同，但習慣用法不完全相同。「個」、「名」和「位」這三個名量詞，在其中一個用法上的區別是「位」可以和數詞「二」連用為「二位」，但是「個」和「名」則無此用法，例如：

- (11) 放牛娃看到這兩個人痛心疾首的樣子，心中暗暗得意，裝出無事人的樣子，上前問訊「二位先生，來這裏幹什麼？懷裏抱著什麼東西？」(莫言／會唱歌的牆，BCC 語料庫)
- (12) 楊杏園道：「也不是。」心裏可就想著，我何必和她說上這些廢話哩？便道：「二位女士到敝寓來，不知有何見教？」(張恨水／春明外史，BCC 語料庫)

若將「二」換成「兩」，則三個名量詞均可搭配，例如：

- (13) 兩位老太太妳瞧瞧我，我瞧瞧妳。三個人點了點頭。沒吭一聲。的確，生活中不是每件事都稱心的。(左拉／娜娜，BCC 語料庫)

以語料庫為本探討華語名量詞「個」之「Num+個+N」結構

(14) 事發兩小時後，南京警方成功處置這起案件，犯罪嫌疑人陽兵被警方當場擒獲，兩名人質成功獲救。(人民日報 2011，BCC 語料庫)

(15) 小桃紅說「寶兒，雲兒，叫爹爹！」兩個孩子含糊不清地叫了。(莫言／檀香刑，BCC 語料庫)

在表達個體數量或小範圍數量時，三個量詞均可使用。但是如果數量巨大，例如：幾百萬、一千萬、幾億，這些數詞後一般只可接「個」和「名」，不可以與「位」連用。例如：

(16) 讀者被引進 20 世紀大半個時代，看到了千萬個「女兵英烈」和正在為建設有中國特色社會主義的「女兵群體」。(人民日報 1995，BCC 語料庫)

(17) 尹桂榮原為湖南省桂陽縣輕工業局工貿公司職工，由於公司效益不佳，她也成了千萬名下崗女工的一員。(人民日報 1998，BCC 語料庫)

以「千萬個」和「千萬名」關鍵詞在 BCC 語料庫中檢索，分別有語料 894 筆和 58 筆，但是「千萬位」的語料並不存在。

綜上所述，「個」、「名」和「位」這三個量詞在修飾指人名詞時有其各自的使用特點，其在感情色彩和數量表達方面的具體使用特徵如下：

表 6：「個」、「名」、「位」特點整合

量詞	個	名	位
使用特徵			
積極語義韻			√
中性語義韻	√	√	
有意給予正面色彩			√
有意給予負面色彩	√		
與「二」連用			√
個體數量	√	√	√
巨大數量	√	√	

4.3 小結

通過對「個」的用法進行梳理，本文發現，雖然「個」的使用範圍廣泛，出現語境複雜，但是還是有一定的規律性。首先「個」是一個個體量詞，在修飾名詞時，可數名詞、集合名詞和抽象名詞可以被「個」修飾，但是需要注意和其他量詞的區分，需要固定量詞搭配的名詞不被「個」修飾。不可數名詞和專有名詞之類不能或不宜數量化的名詞一般不被「個」修飾。在修飾指人名詞時，本文通過對「個」、「名」和「位」三個量詞的對比分析，發現「個」是具有中性語義韻的詞項。在修飾名詞時，一般不能跟「二」連用。當說話人的主觀態度想要給予正面色彩時，也不宜用「個」。在表達數量上，「個」沒有數量限制，個體數量或巨大數量都可以用「個」來修飾。

5. 「Num+個+N」之偏誤分析

基於量詞「個」在語義及語用層面的複雜性，留學生在使用「個」的過程中會出現不同種類的偏誤，且這種偏誤並不僅僅局限於初級階段，高級學習者仍會因為不熟悉「個」的某些用法或者和其他量詞的區別出現混用、誤用的現象。本章節將結合 HSK 動態作文語料庫 2.0 版針對性分析學習者關於量詞「個」的使用偏誤，並針對不同的偏誤類型分析造成偏誤的原因。

5.1 常見偏誤類型

Dulay、Burt 和 Krashen (1982) 將語法偏誤分為四類，即遺漏、誤加、誤代和錯序。這種分類方式也成為日後很多學者進行偏誤分類時借鑒的方式，本文亦採用此分類方式對「個」之偏誤進行分析。通過對學習者語料庫的考察，本研究發現有關量詞「個」出現的偏誤句共計 1,129 句，其中主要的偏誤類型為以下三種，分別為遺漏、誤加和誤代。偏誤語料中未出現錯序類偏誤，每種偏誤的具體數量及佔比如下圖（百分比精確到小數點後 1 位）：

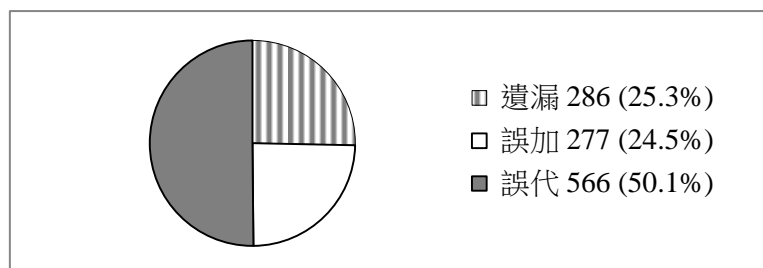


圖 1：「個」的總體偏誤

以語料庫為本探討華語名量詞「個」之「Num+個+N」結構

「個」的總偏誤率中，誤代的偏誤率居首，佔比 50.1%。遺漏和誤加的偏誤率接近，分別為 25.3%和 24.5%。在所有「個」的偏誤中，屬於「Num+個+N」結構中的偏誤共計 408 句，佔所有「個」偏誤句的 36.1%。其詳細分佈及佔比情況如下：

表 7：「Num+個+N」的偏誤統計

	遺漏	誤加	誤代	總計
「Num+個+N」偏誤	102	31	275	408
「個」的總偏誤	286	277	566	1129
「Num+個+N」佔 「個」總偏誤之比例	35.7%	11.2%	48.6%	36.1%

三種偏誤類型中，因量詞誤代出現的錯句比例最高，共 275 句。「個」的誤代既包括了應該使用「個」卻使用了別的量詞的情況，也包括了需要使用別的量詞卻使用了「個」的情況。因量詞遺漏出現的錯句有 102 句，主要表現為量詞位置「個」的殘缺。因量詞誤加出現的錯句有 31 句，主要表現為量詞位置出現不止一個量詞。

5.1.1 遺漏

語料庫中關於量詞「個」遺漏的檢索結果共有 286 條，其中「Num+個+N」結構中產生的偏誤共有 102 句。根據搭配的不同主要有以下幾種方式的遺漏。

5.1.1.1 基數詞後「個」的遺漏

一些例句中的「個」本應出現在基數詞和名詞中間，但是學習者在表達的過程中出現遺漏，造成偏誤。例如：

(18) 我和妹妹年紀[F⁶紀]還小，母親為了兩{CQ 個}女{CQ 兒}光明的前程，不辭勞[F 勞]苦，日夜工作，把所賺[B 賺]得的錢給我倆做讀書的費用。

(19) 但我想做其他的事情而更{CC 又}有意義地過這假期，於是我下了一{CQ 個}大決心，決定參加專門給{CC 供}中國人開的培訓班。

⁶ 偏誤類型的字母對照表詳見附錄。

屬於該類型偏誤的例句共計 54 句，佔遺漏偏誤的 52.9%。

5.1.1.2 序數詞後「個」的遺漏

序數詞後「個」的遺漏在學習者語料庫中也很普遍，例如：

(20) 第二{CQ 個}方法是跟家人和朋友傾訴自己的心情和不快樂。

(21) 第一個和尚{CJ+zy 就}開始走時，第二{CQ 個}和第三{CQ 個}一起說：「還是我們去吧。」

例句中，「第一」或「第二」後的「個」都出現了遺漏，很多例句是一篇文章中多次出現序數詞後的遺漏，說明學習者並不是因為筆誤造成偏誤，而是對基本使用結構不夠明確導致的。該類型偏誤共有 42 句，佔遺漏偏誤的 41.2%。

5.1.1.3 概數詞後「個」的遺漏

除了基數詞和序數詞，概數詞後的「個」也會出現遺漏的現象，例如：

(22) 他對我們要[C]求極為嚴格，不許我們賭、喝及抽煙，因為他以身作則[F 則][BQ，]所以我們幾[F 幾]{CQ 個}兄弟才能有所小成，他是我心中{CQ 的}模範。

(23) 還要這樣想{CD 吧}，我一個人把垃圾[C]扔{CJ+buy 掉}在道路上，以後別人也會做{CJX}這樣，要是十多{CQ 個}人{CQ 都}做這{CC 一}樣的事，就不得了了。

屬於該類型偏誤的例句數量較少，共出現 5 句，佔遺漏偏誤的 4.9%。

5.1.1.4 數詞省略後「個」的遺漏

該類型的偏誤在語料庫中僅出現 1 例，是因為數詞省略後，「個」也跟著錯誤省略造成的偏誤，例如：

(24) 但是以後我們一起生活，所以給妳們{CQ 個}條件，好嗎？

例(24)中完整表述應該為「給妳們一個條件」，母語者在表述時通常會省略數詞「一」，但是量詞「個」不可省略，學習者弄不清楚怎麼省略時也會發生偏誤。

5.1.2 誤加

語料庫中關於量詞「個」誤加的檢索結果共有 277 條，其中「Num+個+N」結構中產生的偏誤共有 31 句。根據搭配的不同主要有以下幾種方式的誤加。

5.1.2.1 固定搭配中錯誤使用「Num+個+N」結構

本類型的誤加主要表現為在「Num+N」的固定搭配中錯誤使用「個」，從而造成偏誤，例如：

- (25) 我兩{CC 二}年以前的冬天跟女朋友去了泰國，那時候{CD 的}我們二{CD 個}人的關係非常親密{CC 密切}[BD，]而浪[B 郎]漫[B 慢]。
- (26) 但是對他們來說，跟我們留學生一樣，漢語是第二{CD 個}語言。
- (27) 她是一個三個女兒的母親，她的丈夫從年輕時便多病，經常數{CD 個}月都不能上班，只是在家療[F 療]養。

例(25)中「二人」是已經有成詞化趨勢的固定表達，如果要使用「個」，可以改為「兩個人」。例(26)中「第二語言」是語言學中的專有名詞，指除了第一語言之外，學習者另外學習和掌握的第二種語言。例(27)中的「數月」跟例(25)類似，如果使用「個」需改寫為「幾個月」。屬於該類型偏誤的例句共有 20 句，佔誤加偏誤的 64.5%。

5.1.2.2 量詞的重複使用

與前文中量詞的遺漏不同，語料庫中也有一些量詞位置上出現兩個量詞的現象。例如：

- (28) 一般來說[BQ，]我不需要每天聽音樂，有時候可以過{CD 了}比較長時間：[BC；]一個星期、三四{CD 個}天我完全沒聽{CJ+dy 所有的}音樂。
- (29) 也可以說父母是第一{CD 個}任老師。
- (30) 傳說[F 說]古時[F 時]候，在一座高山上的一{CD 個}座廟裏，有一個和尚，他每天都要到山底下自己挑水喝。

例(28)至(30)中的例句已經是完整的「Num+量詞+N」的結構，不需要額外的量詞，但是學習者不約而同的在量詞前加上「個」，造成偏誤。該

類型偏誤例句共計出現 11 句，佔誤加偏誤的 35.5%。

5.1.3 誤代

語料庫中關於量詞「個」誤用的檢索結果共有 566 條，其中「Num+個+N」結構中產生的偏誤共有 275 句。誤代的偏誤分佈較為集中，主要有以下兩種情況。

5.1.3.1 該使用其他量詞時使用「個」

大部分關於誤代的偏誤語料都是因為不熟悉量詞之間的差異和每個量詞的固定用法所造成的「個」的誤用，例如：

- (31) 首先是因為婚姻自古以來，無論{CD 是}在任何一種{CC 個}宗教與文化下，皆是一件神聖的事。
- (32) 我小的時候媽媽非常漂[B 票]亮{CD 了}[BQ,]可是媽現在很晚回家來沒有力氣[BQ,]睡[B 垂]在{CC 著}床上，我發現幾條{CC 個}皺[Pzhou]紋。
- (33) 但是我始終都認為我選了學漢語這是我在生命中選對{CQ 的}一件{CC 個}事情之一。
- (34) 但在 5 月 8 日的父母節，我只把兩朵{CC 個}花給您們戴上，卻沒做{CD 到}其他{CJ-zxy 的事}。

例(31)和(33)中是「個」與「種」和「件」的誤用，兩例中的名詞為抽象名詞。例(32)和(34)中是「個」與「條」和「朵」的誤用，這兩例中的名詞為可數名詞。該類型偏誤共有 215 句，佔誤代偏誤的 78.2%。

5.1.3.2 該使用「個」時使用其他量詞

還有一些語料是本該使用量詞「個」，但是卻使用了別的量詞造成了偏誤，例如：

- (35) 快「迎接」來中國後第二個{CC 次}{CD 的}暑假的一天，我正考慮「這次假期怎麼過[BD?]」這一大問題。
- (36) 更具體的說，我表示贊同是由於以下幾個{CC 下}理由：第一，吸煙對健康的危害早已為大家所知。
- (37) 我的父親是電器修理工人，我們一家共有十一人，父母親及九個{CC 位}兒女，我排行第二，上{CQ 面}有一個{CC 位}姐姐。

例句中涉及到「個」與「次」的誤用、「個」與「下」的誤用，以及例（37）中接指人名詞時，「個」與「位」的誤用。綜合來看，如何區分量詞間的區別，如何避免量詞「個」的泛化使用，對於學習者來說是個不小的挑戰。屬於該種類型的偏誤共有 60 句，佔誤代偏誤的 21.8%。

5.2 偏誤原因分析

綜合中介語語料庫的具體語料，本文發現「個」在「Num+個+N」結構中產生的偏誤主要有遺漏、誤用和誤加三種類型。造成偏誤的原因是多種多樣的，有些和學習者本身背景及自身學習條件相關，也有些是和教師教學及語言環境相關。本研究基於不同的偏誤表現，從學生角度出發，總結認為學生之所以會造成「個」在「Num+個+N」結構中的偏誤，主要是由母語負遷移、結構不明確、語義範圍不清晰和詞性混淆等原因造成的。

5.2.1 母語負遷移

母語負遷移是外語學習者在學習目標語過程中存在的常見問題。其在「個」的使用中主要表現為「個」的遺漏。不同於漢語，世界上有些語言中並沒有量詞，學習者在習得量詞的過程中會受到母語影響，造成負遷移，例如：

（38）在養第一{CQ 個}第二{CQ 個}孩子的過程中所得到的經驗。

（39）但是第二{CQ 個}和尚和第三{CQ 個}和尚不願意用自己的水[C]減{CC 消}火。

例（38）中的學習者國籍為美國，受母語英語的影響，將 the second child 直譯為「第二孩子」，因此造成偏誤。例（39）中的學習者國籍為韓國，同樣受到母語韓語的影響，「第二個和尚」在韓語中的表達為「두 번째 스님（第二僧人）」，「第二」和「和尚」之間並不需要量詞，學習者受母語影響也省略了量詞。這些都是因為母語負遷移造成的典型偏誤現象。

5.2.2 結構不明確

語料庫中關於結構錯誤的例句主要表現為「個」的誤加，此類偏誤數量雖然不多，但還是可以發現在量詞位置出現兩個量詞，不該出現量詞的固定表達中出現量詞等偏誤語料。數詞和量詞構成數量詞搭配置於名詞之前起到修飾名詞的作用。學習者對於數量詞的作用不夠了解，對於量詞結構「Num+

個+N」不夠明晰，即會造成偏誤。還有一些情況，當結構前出現修飾詞，使結構稍微變型時，仍有少部分學習者因為對於「Num+個+N」的句法結構不夠熟悉而產生偏誤，例如：

- (40) 這{CD 個}三個和尚都希望別人去山下抬水，不過誰也沒說，結果沒有了他們喝的{CC 了}貴重的水。

該例中出現了指代詞，當量詞結構中只出現指示代詞不出現數詞時，指示代詞通常位於數詞的位置，如「這個和尚」；當指示代詞與數詞共同出現時，指示代詞位於數量詞前共同組成名詞的修飾成分，如「這三個和尚」。量詞出現的位置並不受指示代詞和數詞的影響。例(40)中的學習者顯然並沒有明確掌握指示代詞、數詞和量詞之間的結構關係，因而造成了偏誤。

5.2.3 「個」的語義範圍不清晰

偏誤類型中的第三類，關於「個」的誤代，在所有偏誤中佔比最高，共計出現 444 條問題語料。量詞的誤代歸根結底在於學習者對於「個」所表達的語義範圍以及和其他量詞之間的區別不夠明確，有些偏誤的產生也和對固定搭配不夠了解有關。例如：

- (41) 但是人的生命是一個，每人只有一條{CC 個}命。
(42) 可是，我終於有了一件{CC 個}恍[B 光]然大悟的事情。
(43) 因為[C]一個{CC 位}人得了一種不治之症，十分痛苦，我們也覺得令{CC 使}人痛苦。

例(41)中學習者將「一條命」的搭配誤用為「一個命」，例(42)是將「一件事情」誤用為「一個事情」，例(43)則是本該用「一個人」，不能正確區分「個」和「位」的區別誤用為「一位人」。現代漢語中很多名詞都有其固定搭配的量詞，有的名詞固定搭配的量詞不止一個，有些量詞在某些方面和「個」有相似性，這些都是量詞教學中極其複雜的部分，如果學習者對於其他量詞的用法不夠了解，對「個」在搭配指人和指物名詞時的特徵及語義也不夠清晰，就非常容易造成混用誤用。

5.2.4 詞性混淆

詞性混淆主要出現在「誤加」的偏誤類型中。有些片語中已經出現適當量詞，但是學習者因為把量詞當成名詞，或是把量詞和名詞看成了一個整體，

以為仍需一個量詞才能使語意完整，因此造成偏誤。例如：

(44) 兩代人首先承[C]認這一{CD 個}點。

(45) 傳說[F 說]古時[F 時]候，在一座高山上的一{CD 個}座廟裏，有一個和尚，他每天都要到山底下自己挑水喝。

以上兩例中，「點」和「座」已經在片語中充當了量詞的成分，結構中不需要再出現其他量詞，「個」的加入顯然是多餘的。

6. 「Num+個+N」之教學建議

6.1 結合詞表分階段進行教學

量詞「個」的教學切忌「孤軍奮戰」，因其使用的廣泛性，所以無論是教師還是學習者都一定要注重「個」和其他量詞的用法比較。根據台灣地區 TOCFL 華語八千詞⁷的統計，分屬不同級需要學習者掌握的主要量詞如下表：

表 8：TOCFL 華語八千詞量詞統計

級數	量詞
準備級一級	分、點、個、歲、年、塊
準備級二級	號、天、本、張、次、雙、元、件、杯、瓶
入門級	點鐘、分鐘、樓、公斤、片
基礎級	班、遍、隻、枝、度、間、輛、公里、毛、包、碗、盤、條、位、種、口
進階級	把、筆、部、餐、層、場、尺、串、寸、袋、點、段、堆、對、朵、頓、份、封、根、公尺、公分、公克、罐、行、盒、回、家、架、節、斤、句、棵、刻、科、克、類、里、門、面、秒、名、篇、坪、期、聲、首、所、堂、套、下、項、樣、頁、支、組、座

⁷ TOCFL 華語八千詞網址：<https://www.sc-top.org.tw/chinese/download.php#ref>

表 8：TOCFL 華語八千詞量詞統計（續）

級數	量詞
高階級	把、班、磅、棒、步、冊、場、成、處、床、幢、打、道、滴、頂、棟、隊、頓、噸、番、幅、付、副、關、戶、級、集、甲、節、屆、局、具、卷、卡、顆、口、粒、列、門、面、排、盤、盆、批、匹、篇、起、圈、群、艘、聲、束、雙、趟、套、題、條、通、桶、頭、團、箱、則、章、陣、支、只、周、桌
流利級	把、幫、波、串、刀、發、分貝、付、副、股、壺、截、口、款、欄、枚、畝、匹、片、票、拳、任、台、通、團、席、項、葉、遭、盞、丈、株、尊

在華語八千詞中，需要學習者學習掌握的量詞將近 200 個。初級階段學習者需要掌握的量詞並不多，大多是跟時間搭配或是和學習生活比較相關的詞。通過對語料庫的觀察，最易與「個」混淆的主要有「件」和「種」這兩個量詞，在全部 275 句誤代偏誤中共出現 169 次，佔比 61.5%，超過一半。其他大部分量詞和名詞的搭配特徵明顯，較少出現混用現象。鎖定易混淆的目標後，教師需要針對以上兩個量詞的常用搭配對學習者進行反復操練，在此階段不要給學習者灌輸「個」是個通用量詞的概念，而是要把「個」當成和其他量詞一樣的普通量詞進行搭配式的教學。

隨著學習的深入，學習者有了一定語言積累，但同時大量比較具有迷惑性的個體量詞也會出現。其中有些量詞只有名量詞的用法，有些量詞只有動量詞的用法，而有些量詞，既可用作名量詞，也可用作動量詞，這些個體量詞或多或少都會跟「個」有一部分語義重疊。在此階段教師除了堅持固定搭配的操練，還應注重是否可以與「個」互用以及何時可以與「個」互用的教學。教師可以在每節課前隨機寫出三個名詞，然後邀請學習者腦力激盪，選擇所有認為可以的量詞拿出來討論，這樣把易混的，不能替換的量詞進行有效區分，學習者在此過程中也會學習到哪些「個」是可以和有專有量詞的名詞搭配使用的。

總之，關於量詞的教學，教師需要從具體到抽象，從高頻到低頻，針對容易與「個」混淆的量詞如進行重點講解和操練。

6.2 加強「何時不能用」的教學

教師在進行語言點教學時，通常會教給學習者，這個語言點要在什麼情況下使用，可是在學習者具體使用的過程中，更多地是需要知道在什麼情況下不能使用，才可以減少偏誤率。以「個」的教學為例，我們讓學習者知道「個」的使用結構和使用規則後，需要分階段讓學習者了解「個」在什麼情況下是不能使用的。例如，在初級階段，學習者需要知道「個」不能與不可數名詞搭配，「個」與其他大多數量詞一樣，不能和數詞「二」連用。往中高級階段過渡時，可以就語用層面的主觀色彩讓學習者知道在表達積極情緒和消極情緒時，母語者會使用哪一個量詞等。

隨著學習者量詞學習的逐漸深入，與「個」的區分難度也會加大，因此更應給學習者「不能用」的概念，讓學習者能夠適當、適量的使用「個」。

6.3 教師需提高自身語言規範性

無論對母語者還是學習者，量詞的使用都是十分複雜的，學習者從教師處學習使用規則，這也在一定程度上要求教師對於自身量詞的使用需要足夠規範，例如：

(46) 依我看，[BQ《]三國演義[BQ《]是一部{CC 個}很有趣味性[L]的小說。

該句中存在量詞使用偏誤，小說前宜使用的量詞應為「部」，「部」常用於書籍、電影和電器前，可是本文通過搜索 BCC 語料庫，發現母語者語料中，不乏有人使用「Num+個+小說」的表達，例如：

(47) 遺棄她的那個男的又回來找她，她也湊合了。這樣的話老李到最後乾脆咱們一等科員也不當了，回家了。是這樣一個小說。(百家講壇／老舍筆下的新舊市民，BCC 語料庫)

上述語料來自於 BCC 語料庫中的電視科教節目並非口語化的生活語料，但是依然存在「一個小說」這樣的表達。這在一定程度上增加了學習者學習量詞的困難度，會讓學習者以為「個」是萬能的，在不知道用什麼量詞時只考慮「個」，會讓學習者產生消極的學習情緒。從語言規範性的角度來看，母語者應盡可能避免「個」的泛化使用，該用「個」就用，不該用也千萬別因為方便表達隨使用，這也要求教師在「個」的使用上要格外小心，為學習

者做好榜樣。

7. 結論

本文分析、探究了「個」作為名量詞時，在「Num+個+N」結構中的具體使用特點，首先對 BCC 語料庫進行了考察，研究得出：「個」可以與部分可數名詞、集合名詞和抽象名詞搭配；除特殊語境，不可以與不可數名詞和專有名詞搭配。在修飾的名詞是指人名詞時，本文將「個」的用法和「名」與「位」進行對比分析，研究表明，「個」屬於中性語義韻詞項，不能和數詞「二」連用，當表達主觀情緒時，如果是有意給予正面感情色彩，也不宜用「個」。本文還針對 HSK 動態作文語料庫 2.0 中關於「個」的偏誤語料進行分析，總結得出關於「個」的主要偏誤類型有遺漏、誤加和誤代三種。造成偏誤的原因有母語負遷移、結構不清晰、「個」和其他量詞語義混淆和詞性混淆等因素。最後本文針對名量詞「個」的教學提出了三點教學建議，教師需要搭配其他量詞分階段進行教學，在學習者學習的整個過程中強化什麼時候不能用「個」的情形，並且包括教師在內的母語者需要規範自身關於「個」的使用，避免泛化使用和不規範使用。希望藉此為學習者學習「個」提供便利條件，為「個」的華語教學提供參考。

引用文獻

- Dulay, Heidi, Marina Burt, and Stephen Krashen. 1982. *Language Two*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Sinclair, John. 1987. *Looking Up*. London/Glasgow: Collins.
- Stubbs, Michael. 1996. *Text and Corpus Analysis*. Oxford: Blackwell Publishers.
- 丁聲樹、呂叔湘、李榮、孫德宣、管燮初、傅靖、黃盛璋、陳治文。1999。《現代漢語語法講話》。北京：商務印書館。[Ding, Sheng-shu, Shu-xiang Lü, Rong Li, De-xuan Sun, Xie-chu Guan, Jing Fu, Sheng-zhang Huang, and Zhi-wen Chen. 1999. *Modern Chinese Grammar*. Beijing: Commercial Press.]
- 中國社會科學院語言研究所詞典編輯室。2016。《現代漢語詞典（第7版）》。北京：商務印書館。[Dictionary Office of Language Research Institute, Chinese Academy of Social Sciences. 2016. *Modern Chinese Dictionary* (7th edition). Beijing: Commercial Press.]

- 王力。1980。《漢語史稿》。北京：中華書局。[Wang, Li. 1980. *History of Chinese*. Beijing: China Publishing House.]
- 朱孟珪。2018。《泰國高中生使用量詞「個」的偏誤分析－以泰國曼谷二區三所高中為例》。湖北：湖北工業大學碩士論文。[Zhu, Meng-yao. 2018. *The Analysis of Errors in the Use of the Quantifier Ge by High School Students in Thailand - Take the Example of Three High Schools in the Second District of Bangkok, Thailand*. Hubei: Hubei University of Technology MA thesis.]
- 朱德熙。1982。《語法講義》。北京：商務印書館。[Zhu, De-xi. 1982. *Grammar Lecture*. Beijing: Commercial Press.]
- 呂劼。2016。《留學生量詞「個」、「只」的偏誤類型及教學策略》。廣東：廣東外語外貿大學碩士論文。[Lyu, Jie. 2016. *The Error Types and Teaching Strategies of the Measure Words Ge and Zhi in Chinese*. Guangdong: Guangdong University of Foreign Studies MA thesis.]
- 呂紅梅。2011。《現代漢語量詞「個」的研究》。黑龍江：黑龍江大學博士論文。[Lyu, Hong-mei. 2011. *A Study on the Quantifier Ge in Modern Chinese*. Heilongjiang: Heilongjiang University Ph. D dissertation.]
- 杉村博文。2006。〈量詞「個」的文化屬性啟動功能和語義的動態理解〉，《世界漢語教學》，第3期，17-23。[Sugimura, Hirofumi. 2006. Cultural property priming function and semantic dynamic understanding of the quantifier *ge*. *Chinese Teaching in the World* 3: 17-23.]
- 張宇琪。2016。〈學生使用量詞「個」的偏誤和分析〉，《求知導刊》，第9期，23-24。[Zhang, Yu-qi. 2016. Error analysis of students using quantifier *ge*. *Journal of Seeking Knowledge Guide* 9: 23-24.]
- 張斌。2002。《現代漢語實詞》。上海：華東師範大學出版社。[Zhang, Bin. 2002. *Modern Chinese Notional Words*. Shanghai: East China Normal University Press.]
- 郭先珍。2002。《現代漢語量詞用法詞典》。北京：語文出版社。[Guo, Xian-zhen. 2002. *Modern Chinese Dictionary of Classifiers*. Beijing: Language and Culture Press.]
- 閻乃權。2007。〈論漢語量詞「個」的意義及其應用〉，《畢節學院學報》，第1期，71-72。[Yan, Nai-quan. 2007. The significance and application of Chinese quantifier *ge*. *Journal of Bijie University* 1: 71-72.]

- 程榮。1996。〈量詞及其再分類〉，《詞類問題考察》，胡明揚（主編），330-346。
北京：北京語言學院出版社。[Cheng, Rong. 1996. Classifiers and its reclassification. *Investigation of Part-of-speech Issues*, ed. by Ming-yang Hu, 330-346. Beijing: Beijing Language Institute Press.]
- 黃伯榮、廖序東。2002。《現代漢語》。北京：高等教育出版社。[Huang, Bo-rong, and Xu-dong Liao. 2002. *Modern Chinese*. Beijing: Higher Education Press.]
- 黃玲。2019。《人稱個體量詞「個」、「位」、「名」與對外漢語教學》。湖南：湖南師範大學碩士論文。[Huang, Ling. 2019. *A Research on Personal Quantifier Ge, Wei, Ming in Teaching Chinese as a Foreign Language*. Hunan: Hunan Normal University MA thesis.]
- 劉月華、潘文娛、故韡。2004。《實用現代漢語語法》。北京：商務印書館。[Liu, Yue-hua. 2004. *Practical Modern Chinese Grammar*. Beijing: Commercial Press.]
- 黎錦熙。1924。《新著國語文法》。北京：商務印書館。[Li, Jin-xi. 1924. *The New Chinese Grammar*. Beijing: Commercial Press.]

[審查：2020.6.15 修改：2020.8.6 接受：2020.8.31]

芮晶瑩

Jing-Ying RUI

10610 臺北市和平東路一段 162 號 國立臺灣師範大學華語文教學系

Department of Chinese as a Second Language

National Taiwan Normal University

No.162, Sec. 1, Heping E. Rd., Taipei City 10610, Taiwan

Little16ying@sina.com

以語料庫為本探討華語名量詞「個」之「Num+個+N」結構

附錄：偏誤與字母對照表

F：繁體字標記	P：拼音字標記	CC：錯詞標記
L：漏字標記	CD：多詞標記	CQ：缺詞標記
B：別字標記	CJ：病句標記	BD：多餘標點標記
C：錯字標記	BQ：空缺標點標記	

A Corpus-based Study of the *Num + Ge + N* Structure of the Chinese Nominal Classifier *Ge*

Jing-Ying RUI

**Department of Chinese as a Second Language
National Taiwan Normal University**

Abstract

Classifiers have always been the focus and difficulty in the field of Teaching Chinese as a Second Language. As the most commonly used classifier in Chinese, the usage of *ge* has its complexity and particularity for both learners and native speakers. In order to find out the specific features of *Num + ge + N* structure when *ge* is used as a nominal classifier, the study investigates the corpus of native speakers (BLCU Chinese Corpus) which shows that *ge* can be collocated with some countable nouns, collective nouns and abstract nouns but it can't be used with uncountable nouns and proper nouns except in specific context. Compared with *ming* and *wei*, *ge* cannot be used with the numeral *er* when modifying the noun (of person). It is also not appropriate to use *ge* expressing positive emotion. This study also analyses the errors in *Hanyu Shuiping Kaoshi* Dynamic Composition Corpus (Version 2.0), and concludes that the main types of the errors are omission, addition and substitution. The causes of these errors include the negative transfer of mother tongue, unclear structure, semantic confusion and parts of speech confusion. Finally, the study puts forward three teaching suggestions for the teaching of nominal classifier *ge*, hoping to provide convenience for students to learn and provide reference for the teaching in Teaching Chinese as a Second Language.

Keywords: classifier, corpus, error analysis, *ge*